

# VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual . . . . \$ 0.36

Semestral . . . . 1.76

AÑO IV

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Marzo 14 de 1925

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

Nº 152

## POR EL PROGRESO DE NUESTRO DEPARTAMENTO

### Colonias Agrícolas cerca de Fray-Bentos

#### EL ANALISIS DE LAS TIERRAS

Si se sigue reclamando con insistencia, la atención de los poderes públicos para que se dé a Fray Bentos más motivos de vida propia haciendo que tenga otros recursos para cimentar su progreso, es muy probable ahora que salgamos pronto de esta situación de incertidumbre y «achatamiento».

El análisis de las tierras de los campos cercanos a Fray Bentos ha dado un expléndido resultado, haciéndonos saber que son de las mejores de la República para ser destinadas a la agricultura. Este es un paso firme y seguro dado hacia la solución del problema del cual depende el adelanto y estabilidad económica de nuestra ciudad, porque será indudablemente la explotación agrícola de esos campos lo que proporcionará a Fray Bentos múltiples factores de progreso.

Para que nuestros lectores conozcan y aprecien en lo que vale el trabajo hecho en este sentido, empezamos a publicar parte del informe producido por los ingenieros agrónomos encargados de analizar estas tierras, cuya misión se llevó a cabo, es justo decirlo, debido a las gestiones realizadas directamente por el Centro Comercial de la localidad.

Dice el informe, después de entrar en oportunas consideraciones sobre la capacidad económica de Fray Bentos y hacer un prolífico estudio sobre el actual estado de la agricultura, de las tierras existentes y de la mano de obra, es decir de su capacidad o competencia para la realización de esos trabajos:

«La iniciativa del Centro de Defensa Comercial de Fray Bentos para fomentar la colonización en los alrededores de la capital, concebida con horizontes de amplias proyecciones patrióticas, merece el apoyo y el prestigio para que el ideal que lo anima pueda cristalizar en la realidad de los hechos.

Esa iniciativa no constituye solamente una aspiración localista, sino que tiene puntos de vista más vastos: no solamente el beneficio directo para la actividad de la ciudad; es también beneficio para el Departamento y con influencia positiva en el equilibrio económico del País.

Por eso la iniciativa del Centro de Defensa Comercial debe abrir camino avanzando en las realizaciones prácticas, para satisfacción de sus anhelos de progreso y para bien de la capacidad productora del País. Los factores de la producción de influencia sobre la po-

Evidentemente, todos estos agricultores estarían dentro de la actual ley de fomento agrícola y colonización.—Pero también cabe observar que las características y habilidades en el trabajo rural son muy limitadas; que son agricultores aun encuadrados en el rutinario cultivo «trigo, maíz y lino» sistema de explotación de resultado negativo para el caso de un capital fundiario elevado.

Indudablemente, si la ideas del Exmo Señor Ministro, Dr. José F. Arias, de crear un centro de experimentación y de enseñanza directa en cualquiera de los campos que se adquieran para colonización, a cargo de un técnico ingeniero agrónomo, se llevara a la práctica, la transformación en el factor trabajo y, como lógica consecuencia, en el régimen de explotación mas adecuado a las exigencias económicas, estaría resuelta.

El factor «capital» tomando como base de apreciación lo que representa el capital fundiario, se presta, para hacer algunas consideraciones que servirán para dar una idea clara y precisa del verdadero valor que representa.

Continuará

### La escuela de Veterinaria

—oo—  
La Escuela de Veterinaria cuyas finalidades fundamentales consisten en apoyar y desenvolver la industria ganadera, aportando el tributo de la ciencia experimental a sus principios, considera de su deber divulgar los programas cursados en la misma, como demostración de que en ellas se resumen los conocimientos más adecuados y más prácticos dictados hasta ahora por la experiencia.

Las materias que integran el plan de estudios del Establecimiento son las siguientes: 1er año. Anatomía y Dissección, Física y Química Médica e Histología Normal. — 2.º año. Fisiología, Patología General y Clínica Propedéutica, Farmacología y Toxicología, Parasitología y Zootecnia General y Especial. — 3.º año. Patología Médica, Patología Quirúrgica, y Podología, Patología Bovina y Obstetricia, Enfermedades Parásitarias, Materia Médica y Terapéutica, Bacteriología, Zootecnia Especial, Anatomía Topográfica y Cirugía Experimental (asistentes), Clínica Médica Quirúrgica y Povina (asistentes) y Técnica de Autopsias. — 4.º año. Enfermedades Infecto-Contagiosas, Anatomía e Histología Patológicas, Anatomía Topográfica y Cirugía Experimental, Inspección de Productos Alimenticios, Industrias y Higiene Jurisdiccional y Policía Sanitaria Animal y Clínica Médica, Quirúrgica y Bovina. —

De las materias enumeradas

se desprende la utilidad y la preponderancia del rol que en el progreso de la industria pecuaria tienen quienes cursan tan acertado y metódico plan, en el cual, como se habrá visto, se presta especial atención a cuanto se relaciona con la defensa de las innumerables epizootías que atacan a nuestro ganado. La preferencia prestada a la enseñanza práctica y experimental, queda patentizada en el dato de que los alumnos realizan frecuentemente excursiones de estudio a las estancias, mataderos, frigoríficos mercados, fábricas, exposiciones rurales, etc. como así mismo concurren anualmente a la gran exposición de Palermo, en la que se hacen observaciones zootécnicas bajo la dirección del Profesor respectivo.

Creemos pues que los datos de nuestro país, penetrados de la ventaja y utilidad que a ellos especialmente les reporta tan sólidos estudios, procurarán orientar a sus allegados hacia la profesión de Médico Veterinario, destinado a ser el baluarte más firme de sus intereses, que son también de la República.

### Pedido graciioso

—oo—  
El Ministerio de I. Pública pidió al Concejo Departamental el envío del Presupuesto Municipal para ser incorporado a la Ley de Presupuesto General de Gastos.

Indudablemente en el Ministerio de I. Pública ignoran que nuestra Municipalidad nada tiene que ver con los asuntos de la República, y que por lo tanto, sus leyes no tienen ningún valor para nuestras autoridades comunales, y de ahí que haya cometido la ingenuidad de pedirle un Presupuesto Municipal.

Hace más de 5 años que existe la autonomía municipal y han sido tan competentes, tan activas, tan bien inspiradas nuestras autoridades municipales que todavía no han tenido tiempo de confeccionar y aprobar un Presupuesto propio, no obstante haberlo prometido el Concejo a la Asamblea para que le votara algunas leyes.

Si esto no es algo vergonzoso que vengan los del Ministerio de Instrucción Pública y nos lo digan.

### Se distribuyeron los 5 mil pesos

—oo—  
Los encargados de la distribución de los 5 mil pesos votados por el gobierno nacional para socorrer a los obreros que habían quedado sin trabajo, con motivo de la paralización de Liebig's, dieron cumplimiento el domingo último a su cometido tomando casi de sorpresa a la población, porque la casi totalidad de los beneficiados con

ese dinero no esperaban ya ese reparto, o por lo menos se creía que con anticipación de unos días se sabría.

Nosotros, contrarios desde un principio a que ese dinero fuera repartido como se hizo por considerar que más justo y moral hubiera sido suministrar trabajo al que quisiera ganar unos pesos de ese dinero, dejando algún beneficio para la población en general, consideramos que, va que no podía la comisión distribuidora hacer otra cosa, el reparto fué, aunque no oportuno, un deber cumplido.

Desde ese punto de vista no podemos menos que aceptarlo sin críticas de ninguna clase, porque tenemos entendido que la comisión al proceder como lo hizo, fué para librarse de una vez por todas de una responsabilidad que pesaba ya demasiado sobre ella. Al fin y al cabo los 5 mil pesos en ningún tiempo vendrían a solucionar crisis alguna.

### El resultado de las elecciones

—oo—  
Aunque no se ha terminado aun el escrutinio general de las elecciones verificadas el 8 del pasado mes, se sabe ya que el triunfo ha correspondido al partido nacionalista por una mayoría aproximada de 2 mil votos para Consejeros Nacionales habiendo sacado mayoría en 11 departamentos.

Este triunfo se debe a la actitud del «indio» Viera que le restó al partido colorado unos 7 mil votos lo que quiere decir que los blancos hubieran perdido la elección por unos 4 mil votos si los colorados hubieran votado unidos.

Nosotros, aunque indiferentes al resultado de estas elecciones eila nos brindará la oportunidad de poder demostrar a los trabajadores que ambos partidos son iguales en el poder, ya que temiendo el partido nacional mayoría en el Senado y casi igualdad de fuerza en la Cámara de diputados y Consejo Nacional, y con la presidencia de éste, podrán demostrar en igualdad de condiciones lo que son capaces de hacer en beneficio del pueblo.

### La Asamblea Representativa

—oo—  
DEBÍO reunirse el lunes  
Nuestra «popular» Asamblea Representativa fué convocada a reunión para el lunes último pero los señores diputados, canados de *trabajai* en bien del Departamento no concurrieron habiendo hecho solamente su Presidente el señor Antonio Lasserre y el 2.º Vice, Sr. Goñi Echenique.

Después de un receso de 9 me-

ses la segunda sesión que debiera efectuar la Asamblea fracasó por falta de número no concurriendo a ella casi ningún diputado.

Lo bueno es que los políticos burgueses, a cuyos partidos pertenecen los señores diputados de nuestra Legislatura Comunal, engañan al pueblo trabajador diciéndole que voten por sus respectivos partidos por que así los intereses del pueblo estarán bien guardados! Nosotros comprendemos bien lo que solo persiguen los políticos burgueses: adueñarse solo del poder por los puestos bien rentados que ese poder ofrece, despreciando los puestos en que no se gana nada, como lo hacen con la Asamblea Representativa no obstante poderse hacer por medio de ésta mucha y buena obra en beneficio de todos.

Esta política vieja y corrompida debe el pueblo trabajador desterrarla de nuestro país viéndose para ello del Partido Socialista, prestando a él su apoyo todos los obreros, hayan sido hasta ahora, blancos o colorados.

Los trabajadores deben tener hoy más que nunca la seguridad de que sus representantes en las diferentes ramas del gobierno cumplan con su deber y nadie en este caso lo hará mejor y con mas sinceridad que los que sean designados por el Partido Socialista.

Muchos años de experiencias y desengaños, abonados con hechos de actual comprobación, son suficientes para comprobar la verdad de lo que decimos, ya que si los representantes de los partidos burgueses que mandan hoy fueran sinceros cumpliendo con su deber, no se experimentaría tanto atraso en todas las cosas públicas y la vida de los trabajadores estaría mejor asegurada, ya que tanto se les ha prometido en vísperas electorales.

## El Partido Socialista francés

—oo—

Con motivo del congreso efectuado por el Partido Socialista francés en Grenoble el 8 de Febrero último, la comisión administrativa permanente y el grupo parlamentario del mismo presentaron un informe, del que extraemos los siguientes datos:

Los efectivos del Partido pasaron de 50.500 miembros en 1923; a 73.000, en 1924, siendo así que, a pesar de la escisión comunista, el Parlamento recuperó sus fuerzas de 1913. En el momento de la escisión, de los 180.000 miembros que integraban el partido unificado, el Partido Socialista francés reúna apenas 50.000 miembros que se mantienen fieles al socialismo. El Partido Socialista supera hoy considerablemente al Partido Comunista, cuyos efectivos, según las estadísticas oficiales de la International Comunista, para 1924, se eleva a 50.000 miembros.

Las elecciones de 1924 dieron al Partido Socialista 104 diputados y 6 senadores. De los representantes de la cámara de diputados, 40 figuraban

en listas formadas exclusivamente por socialistas, y 61, en listas de cartel. Las listas totalmente socialistas obtuvieron 687.668 votos, mientras que las listas del bloque de las izquierdas recogieron en total 2.107.545 votos, de los cuales la mitad debe ser llevada en la cuenta de los socialistas. El partido Socialista reunió, por consiguiente, 1.700.000 votos. En los 18 distritos en que las listas puramente socialistas fueron ouestas a las listas comunistas, triunfó la lista socialista, con excepción de un solo caso.

En el año en curso se efectuarán elecciones en toda Francia. Serán de una importancia excepcional, debido a su influencia sobre la composición del senado.

## Fastos Serenos

—oo—

Transcribimos de nuestro querido Colega «La Vanguardia» de Buenos Aires, el siguiente suelto relacionado al posible descubrimiento de la tumba del Farón Eseñefrus.

«A la claridad difusa que penetraba, como mensajera del día, a lo profundo de una excavación de treinta metros, los exploradores de la arqueología egipcia han vislumbrado cascós de alabastro, coronas de oro, presas valiosísimas y desconocidas.

Crean hallarse en presencia del sepulcro de Eseñefrus, faraón anterior a Tutankamón, anterior a la esfinge, anterior en tres mil años a la alborada de la civilización cristiana.

De confirmarse la hipótesis —y hay muchas probabilidades de que así ocurra—, se hará la luz en una época absolutamente ignorada de la historia, y será como si la humanidad diera un nuevo y gigantesco paso hacia la conquista de su propio pasado, hoy prisionero de la duda y de la fábula.

Síncronicamente, el mundo científico celebra alborozado la victoria de los médicos argentinos Jaurégui y Lancelotti, que promete, por la extirpación de uno de los flagelos más crueles y difundidos, prolongar y dulcificar la vida.

Y aquí que esta coincidencia de esfuerzos para el esclarecimiento de las edades pretéritas y para el mejoramiento de las futuras, constituye una emocionante lección de optimismo. Apenas terminada la horrible carnicería de la guerra europea, espíritus animosos y desinteresados sobreponenese a la lucha que amenaza y trabajan con renovado ardor por el progreso colectivo.

Ellos son los que forjan los fastos serenos. Frente a la turbamulta de los héroes del combate, destacan como los más acreedores al recuerdo y homenaje de las generaciones venideras.

## Agradecimiento

—oo—

Señor Director de VANGUARDIA  
Agradecerele a Usted se sirviera dar a publicidad en las

columnas del periódico de su digna dirección a las presentes líneas de reconocido y profundo agradecimiento hacia el esclarecido hombre de ciencia Dr. Angel M. Cuervo que tan solicitó y desinteresados cuidados prodigó a mi querido hijo Ramón, durante la reciente y grave enfermedad que lo obligó a ingresar en el Hospital de esta ciudad.

Debido a los altos rasgos de filantropía y constancia, el distinguido facultativo puso de manifiesto sus bellos caracteres de desinterés y abnegación que son dignas pruebas del sagrado apostolado que ejerce y a quien le debo la suerte de no tener que lamentar la pérdida de mi hijo,

Además hago extensiva mi mas profunda gratitud hacia el Administrador y personal del referido establecimiento de salud, que en una u otra forma coadyuvaron brillantemente en la delicada labor del Doctor Cuervo para combatir la penosa enfermedad que aquejaba a mi hijo.

Infinitamente agradecida por la bondadosa hospitalidad del Señor Director saludo a Usted muy atte.

Maria Deleon de Almeyda

Fraternidad sín.—Montevideo—Paso del Molino, Marzo 8 de 1925.

## Es bien cierto

—oo—

VANGUARDIA nunca guardó silencio ante ningún atropello ni barbaridad

El organo de los cada dia mas raleados radicales blancos de la localidad, se muestra algo incomodado porque sensuramos su actitud de mostrarse defensor de los obreros solo en vísperas electorales.

Sin embargo, no tiene por que enojarse el colega por tan poca cosa, y mas cuando lo que dijimos es la pura verdad, q' no se puede desmentir con bonitas palabras porque subsiste en la colección del periódico.

En cuanto a que VANGUARDIA callaba como un muerto ante los atropellos y barbaridades del «Anglo» y del Inspector del Trabajo sabe «El Radical» que no es verdad y suponemos que lo dice con el fin preconcebido de engañar a sus lectores contra VANGUARDIA, que mucha antes que «El Radical» denunció violaciones e injusticias y lo continuó haciendo en todo momento, antes y después de toda elección, por que no defendemos al obrero por intereses al voto, como lo hacen los políticos burgueses, sino porque somos obreros nosotros tambien, y sobre nuestras espaldas ha pesado el yugo capitalista.

Y si no es suficiente esto, desafiamos formalmente a «El Radical», a dar las pruebas de lo que sostene mos, es decir, comprobar ante la opinión pública cual de los dos periódicos ocupó mas tiempo y en oportunos momentos sus columnas para atacar a los explotadores defendiendo a los

obreros.

No es con palabras, lo repetimos, que se desmiente tan frescamente una verdad, sino con pruebas palpables y convincentes.

Hagalo «El Radical» si se atreve.

## Frente a la nueva inscripción

—oo—

### EL DEBER DE LOS OBREROS

Dentro de pocos días se reabrirán los Registros Civicos para incorporar a ellos a los ciudadanos que aun no lo han hecho y a los que recien ahora cumplen la edad establecida.

La próxima contienda electoral reclamará la intervención de todos los ciudadanos que no se mantienen indiferentes ante el desarrollo de la vida nacional.

Como es un sagrado deber de todos los ciudadanos del país intervenir en la elección de aquellas personas que han de administrar los intereses de la nación y de los que han de hacer las leyes que nos regirán todos deben cumplir con la obligación de inscribirse para tener derecho al voto.

Por eso recomendamos a los obreros su inscripción, presentándose ante el Registro Civil sin pérdida de tiempo una vez que se le abra.

El Partido Socialista piensa este año intervenir en las elecciones de Noviembre con la esperanza de poder brindar a los obreros de Río Negro la oportunidad de demostrar su desconformidad absoluta a la política de protecciónismo burgues que sustentan los dos partidos tradicionales que se reparten hoy el poder perjudicando siempre a los trabajadores.

En todas partes del mundo el proletariado empuja a abandonar a los partidos burgueses porque comprender que no pueden esperar nada bueno de ellos, ingresando y apoyando al Partido Socialista porque es el partido de los trabajadores, y no podemos inferir el agravio a los trabajadores de Río Negro considerandolos mas atrasados o contrarios de las ideas nuevas que se habrán camino a pesar el esfuerzo contrario de los capitalistas y conservadores.

Por eso esperamos con fe en que muchos obreros de Fray Bentos y departamento sabrán ocupar sus puestos votando en las próximas elecciones por el Partido Socialista.

Pero para ello es necesario que todos se inscriban,

## Foot Ball

—oo—

### LA LIGA DE LAS CHACRAS

Como ya ha sido anunciado mañana darán comienzo los partidos de foot ball entre los cuadrados de 1.a y 2.a división de los tres clubs de foot ball que integran la novel Liga de «Las Chacras».

En la reunión celebrada anoche por esta institución se resolvio entre muchos otros asuntos tratados que los cuadros de primera división del 18 de Julio y Rio Negro que jugarán los siguientes jugadores. Del 18 de Julio:

Alcides Onetto; Torres y Montesdeoca; Pugliese y Cichero; Sosa, Goñi, Castri, Guerra y Sosa. Del Rio Negro: Zubillaga; Comando y Aguilara; Bustamante, Selva y Lopez; Luján, Estrubbi, Muela, Estrubbi y Selva.

Dada la igualdad de fuerzas de ambos cuadros, es facil asegurar que el partido de mañana resultará interesante y movido, el que indudablemente será presenciado por mucho público vecino al lugar donde se realizarán estos encuentros que espera con marcado entusiasmo la iniciación de ellos.

Del desarrollo y resultado de los partidos que se jueguen mañana haremos crónica en nuestro próximo número.

## Registro Civil

—oo—

### Nacimientos

Adelia Oderay hija de Antonio Mendoza y Abdona Aurora Garcia.

Elba Argentina hija de Alfredo Silvestre Bentancour y Doña Rosalia Garcia.

Leslie George hijo de Frank Nottershaw y Annie Wilby.

### Defunciones

Gregorio Perez, oriental 10 meses Chacras.

Flora Elvira Fagalde, oriental 25 años, soltera labores, 18 de Julio sín.

### Casamientos

Hipólito Tomás Peirano, oriental 39 años soltero con Haydée Espinosa, oriental 19 años soltera.

El 21 del corriente a las 17.

Claro Buerta, oriental 58 años, soltero con Angela Francisca Ferraro oriental 54 años soltera.

El 20 del corriente a las 16:20

## Horario del Liceo Dptal. de Río Negro

—oo—

### PRIMER AÑO

#### Grupo A.

Lunes y Miércoles de 8:12 y de 15 a 16.

Martes: de 8 a 12 y de 15 a 16.

Jueves y Sábado: de 8 a 12.

Vienes: de 8 a 11 y de 12 a 16.

### Grupo B.

Lunes y Miércoles de 8 a 12 y de 16 a 17.

Martes: de 8 a 11 y de 16 a 17.

Jueves y Sábado: de 8 a 12.

Vienes: de 9 a 12 y de 13 a 17.

### Segundo año.

Todos los días de 8 a 12.

### Tercer año

Lunes, Miércoles y Viernes: de 8 a 11 y de 15 a 17.

Martes, Jueves y Sábado: de 8 a 12.

### Cuarto año.

Lunes, Martes, Miércoles y Jueves de 8 a 12.

Lunes Miércoles y Viernes de 15 a 17.

Viernes: de 8 a 11 y de 12 a 14.

## Mercadito Retamar

— DE —

### Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40 — Fray-Bentos

Almacén de Comestibles :: Venta de carne y verduras

Depósito de carbón y iena

Ram o ferretería

PELICOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contado

## Almacen Artigas

### DE Lino M. Retamar

La casa que vende más barato

Stock permanente de los mejores vinos nacionales

Reparto a domicilio

VENTAS SOLO AL CONTADO

GALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Fray Bentos

Teléfono "LA UNION"

Los neumáticos

## FISK "RED TOP"

agregan atractivo a los automóviles de cualquiera marca

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos "RED TOP" de Fisk realzan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un automóvil habilitado de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos así como en la alta calidad y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO

Fray Bentos



## Depósito de productos agrícolas y ganaderos

de Enrique Mongrell

### GOMPRA VENTA DE CEREALES

REPRESENTANTES de: Molino Fontana (Nueva Palmira) Llantas sin aire «TRIPLE», Quesos de la Colonia, Tex Lux, Hormigüicida «NECO».

Maquinaria de escritorio "Woadstok" Iabón para chaffeur "Usum" Máquinas agrícolas "Emerson", cubiertas y carmaras "Goodrick", aceite lubricante "Albany".

Venta permanente de harina, afrecho, afrechillo, papas maíz harina de maíz, vinos nacionales "Alegresa" y "Cam pistegui" carbón, leña, semillas y forrajes en general.

Repuestos para autos Se lleva a domicilio

Garrapaticidas y específicos de todas las marcas.

Vacunas sueros e instrumentos Veterinarios.

Teléf. N.º 83: Dirección Telegráfica "Manzebal" F. Bentos. Escritorio y Depósito Calle Florida, esq. Brasil

## Almacen "Popular"

Carlos T. Maidana

Especialidad en artículos de comestibles

No pierda Usted tiempo. Gane dinero comprando en nuestra casa. Visítenos y saldrá beneficiado

Calle Rivera

DR. ANGEL M. CUERVO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Brasil

Fray Bentos

DR. ANDRES MONTAÑO  
MEDICO CIRUJANO.  
Calle Florida

Fray Bentos

FARMACIA CASTIGLIONI  
de CONRADO CASTIGLIONI  
Químico Farmacéutico  
YA SE ABRIÓ en el  
PUEBLO YOUNG.

Alberto E. Zaizar  
MEDICO CIRUJANO.  
Horario de 8 a 9 y de 15 a 16  
Lunes consultas en Nvo. Berlín

DR. EDUARDO LEVRATTO  
MEDICO CIRUJANO.  
Ya abrió su consultorio médico  
Avenida 18 de Julio N.º 122  
Fray Bentos.

Dr. Sentramides L. Zeballos  
Médico Cirujano Partero  
CONSULTAS A TODAS HORAS  
Domicilio: Al lado del correo  
PUEBLO YOUNG.

Alberto P. Indart  
PROCURADOR Y REMATADOR.  
Avenida 25 de Mayo num. 109  
Fray Bentos.

FRANCISCO FAIG  
ESCRIBANO PÚBLICO  
Actuario del J. L. de Rio Negro  
18 de julio s/n Fray Bentos.

C. & L. Balestrino  
Agentes de vapores  
DESPACHANTE DE ADUANA.  
Avd. 25 de Mayo Fray Bentos.

MANUEL F. ZEBALLOS  
DESPACHANTE DE ADUANA  
AGENTE DE NEGOCIOS  
Administraciones de propiedades, comisionistas y con. signatarios  
Avd. 33 N.º 28 — Fray Bentos.

JUAN LUIS SAULEDA  
Lecciones de dibujo lineal e industrial, Matemáticas, Dactilografía  
Calle Haedo s/n Fray Bentos.

ANTONIO R. ARCIÓN  
AGRIMENSOR  
18 de Julio Fray Bentos.

PELUQUERIA  
de JOSE MORENA  
Esmerado servicio a domicilio  
Calle Oribe

## Peluquería "El Progreso"

De FEDERICO PUGLIESI  
Servicio esmerado e higiénico  
Calle 18 de Julio — Fray Bentos.

## Aviso importante

Hago saber al público y comercio en general que sé arreglar toda clase de balanzas. Especialista en balanzas automáticas norteamericanas de mostrador.

25 de Mayo Fray Bentos  
Luis Galetto

## "Peluquería"

de Ambrosto L. Selos  
Taller de compostura de calzado  
tintorería limpieza de trajes  
Calle 18 de Julio y Salsipuedes

## Farmacia La Mutualista

— DE —  
Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117 Fray Bentos

Sedespachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expediente de las recetas.

## SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

## JOSÉ A. ONETTO

Calle 18 de Julio esquina Hammet

Fray Bentos

Casa de comercio bien surtida y de ventas al contado

Cuando no encuentre el artículo que busca, si no ha ido a lo de Onetto no desespere, pues muchas veces encontrará en su casa lo que no se halla en ninguna parte,

Teléfono «La Unión» N.º 78

Reparto a Domicilio

## Peluquería y Perfumería La Central

de Mascay y Boretto

Especialidad en artículos para hombres.

Gran surtido de perfumes agua colonias, etc.

Calle Florida y 25 de Mayo

Fray Bentos

## Panadería Mecánica "La Uruguaya"

de Bordoli Hermanos

## ALMACEN Y DEPOSITO DE CEREALES

FACTURERIA EN GENERAL

Especialidad en pan, galleta y la apetitosa «galleta cordobesa».

Gran elaboración de galleta Marina con harina de la calidad

Teléfono «La Unión»

Calle Liebig's

Sucursal Brasil N.º 77

Fray Bentos

## Café Sporman

— DE —  
Simeone & Schiallero

Gran servicio crepé, baar, billar. Permanente surtido de masa confituras, etc. Servicio especial para aceite y casamientos.

— ORQUESTA TODAS LAS NOCHES —

## Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y UNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de prestamos, compra y venta de materiales en general como ser: camas de fierros chicas y grandes, primus nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calle Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

## Fábrica de refrescos, aguas gasificadas y bebidas sin alcohol

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada higiénica de las bebidas enunciadas

Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campañía

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle LAS PIEDRAS

FRAY BENTOS

llena una elő  
tración de con

La modicidad  
eción, variación  
menso y nove  
erminó de reci-  
vas estaciones  
Verano

1924

CASA

SOMBRERIA  
CAMISERIA  
*Erasí y Rincon*  
A. C. Cozzani



uento demostra  
veniente

de los precios se  
y gustos del in-  
doso surtido que  
bir para las nue  
de Primavera y

1925

COZZANI

PERFUMERIA  
ROPERIA  
*Fray Bentos*  
*Tef. La Unión*

## Casa Astarita & Tenuta

La más surtida casa de la localidad en todos los ramos

### SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los mas bajos, pidan precios y muestras, se le remitiran: comparenlos con otras casas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y

PLAZA CONSTITUCION

FRAY-BENTOS

## Hojalatería y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

### Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio. — Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

### Reposición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta el platino. — Instalaciones de cafeterías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repisas y baños.

Quien instale cuarto de baños consulte mis precios; todos esos artículos tengo con el 25% más barato que cualquier casa de la localidad — Calle Florida N° 177 — Fray Bentos

## Panadería LA UNION De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galletas  
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campaña  
Calle 18 de Julio

FRAY BENTOS

### Maquinás de escribir

## CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñón libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automática. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y regla de cambio de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa. En los principales establecimientos del País, han probado de una manera terminante, la absoluta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Luis Saúleda

Fray Bentos

## 10, 15 y 20 % de descuento

En telas blancas, calzado para hombre señoras y señoritas sombrillas, sombreros para niños, camisas y corbatas para hombres

Casa Bárriola

## FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

### Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —  
CALLE TREINTA Y TRES FRAY BENTOS

## Barraca "Río Negro"

DE COSTA & RISSO

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

— Maquinás agrícolas y productos ganaderos —  
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

## AGENCIA DE VAPORES

### LÍNEA DEL URUGUAY

Servicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores

GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas { con trasbordo en Buenos Aires

Lunes : : sin trasbordo en Buenos Aires

Miércoles : : con trasbordos en Buenos Aires

Viernes a las 18 horas sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id id

Domingo id id id id id id

De Salto y Concordia: a las 9 de Salto y a las 9 h. de Concordia

Martes { sin tocar puertos Argentinos

Miércoles { con trasbordo en Buenos Aires

Viernes { sin id id id id

Domingo con id id id id

Haciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos:

Montevideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (tras

bordo en la Boca de Yaguarí al vapor «Yaguarón», Fray Bentos;

Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor «Luna»), Concepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nue

va Escoria, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Colón, y los paquetes uruguayos en Paysandú a los hermosos vapores «Corrientes» o «Surubi». El vapor «Eolo» aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino  
FRAY BENTOS

## COMPANIA NACIONAL DE NAVEGACION A VAPOR

DE

### Fassari y Paneri

CASA MATRIZ: 25 de Agosto 310 MONTEVIDEO

SUCURSAL: en Buenos Aires 25 de Mayo

DIRECCION TELEGRAFICA «FASSANERI»

Línea de vapores entre Buenos Aires, Montevideo, y Costa Sud) Litoral Argentino, Uruguayo, y Paraguayo hasta Corumbá. Servida con los vapores y buques a motor «Comercio Montevideo», Don Luisa, «Electra Emma», Don Andrés, «Constitución», Don José y «Don Rafael».

Servicio semanal de carga entre Montevideo y Fray Bentos SALIDAS FIJAS DE MONTEVIDEO TODOS los MIERCOLES

Los fletes de Montevideo a Fray Bentos de Muelle a Muelle libre de todo gasto. Por informes su agente en esta ciudad

MANUEL F. ZEBALLOS

Avenida de los 33 N° 28

Telefono N.º 48

— FRAY BENTOS —

## “FIRMEZA DEL DUEBLO”

FAY-BENTOS

Calle 33 entre 30 y 35 entre 18 de Julio y Fray Bentos

de Felipe Mendizabal

Calle 33 entre 30 y 35 entre 18 de Julio y Fray Bentos

AGENCIA DE PAQUETES SORTEADA  
1. Cajón polvo de Leichner  
2. Cajón polvo de Leichner  
3. Cajón polvo de Leichner  
4. Cajón polvo de Leichner  
5. Cajón polvo de Leichner

PREMIOS QUE SE SORTEAN  
1. Juego de loza para comedero  
2. Juego de loza para comedero  
3. Juego de loza para comedero  
4. Almohada del Banco de la República con \$ 25 clu  
5. Matutina para alumar marcha  
6. Matutina para alumar marcha  
7. Matutina para alumar marcha  
8. Matutina para alumar marcha

Obsequio a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso